

TEATRUL EVREIESC DE STAT

RAPORT DE ACTIVITATE

PERIOADA 01.01.2014 - 31.12.2014

Prezentul raport de activitate a fost elaborat pentru evaluarea managementului de către Consiliul General al Municipiului București, denumit în continuare autoritatea, pentru Teatrul Evreiesc de Stat, aflat în subordinea sa, în conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 189/2008 privind managementul instituțiilor publice de cultură, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 269/2009, denumită în continuare ordonanță de urgență, precum și cu cele ale Regulamentului de Evaluare.

În conformitate cu prevederile contractului de management nr. 25/21.12.2013, datele și informațiile din prezentul raport sunt aferente perioadei de la 01.01.2014 la 31.12.2014, reprezentând a doua evaluare.

A. EVOLUȚIA INSTITUȚIEI ÎN RAPORT CU MEDIUL ÎN CARE ÎȘI DESFĂȘOARĂ ACTIVITATEA ȘI ÎN RAPORT CU SISTEMUL INSTITUȚIONAL EXISTENT

A.1 Colaborarea cu instituțiile / organizațiile culturale care se adresează aceleiași comunități – tipul / forma de colaborare, după caz, proiectele desfășurate împreună cu acestea

- Participarea la Festivalul „Bucureștii lui Caragiale”, organizat de către Administrația Monumentelor și Patrimoniului Turistic, alături de Teatrul de Comedie, Teatrul Metropolis, Teatrul Masca, Teatrul Nottara, Universitatea de Artă Teatrală și Cinematografică – UNATC, Teatrul de Animație Țăndărică, Universitatea Hyperion, cu trei spectacole: „MAZL TOV... AND JUSTICE FOR ALL!”, „AZILUL AMANȚILOR” și „MIC ȘI-AL DRACU” care au fost prezentate publicului bucureștean pe scena amplasată în Centrul Istoric și la Grădina de Vară „La Conu’ Iancu”.

- Participarea la Campania Națională „Artiștii pentru artiști”, organizată de UNITER în data de 31 martie.

- Participarea, pentru a patra oară consecutiv, la proiectul „5 licee - 5 teatre”, ediția a 4-a, organizat de către Primăria Municipiului București, Inspectoratul Școlar al Municipiului București, UNITER și ECDL ROMANIA, în parteneriat cu Teatrul Mic, Teatrul Metropolis, Teatrul Evreiesc de Stat, Teatrul Nottara și Teatrul Ion Creangă. Trupa de teatru a Colegiului Economic A.D Xenopol, aflată sub îndrumarea TES, a obținut Premiul pentru „*Cel mai bun spectacol-manifest*”.

- Organizarea, alături de Comunitatea Evreilor București, a manifestării artistice dedicate Sărbătorii de Purim 5774, în zilele de 15 și 16 martie 2014.

- Participarea la Festivalul de Muzică și Poezie „Armonii Poetice” la Palatul Mogoșoaia, în data de 5 octombrie.

- Participarea la Festivalul „Bulevardul Artelor - 555 minute de cultură”, organizat de Primăria Sectorului 3, în data de 5 octombrie.

- Colaborare cu Grădina Zoologică din București în scopul organizării unor proiecte educative, și totodată interactive, adresate unui segment larg de public, și cu precădere celor mici. Colaborarea a debutat cu două programe culturale desfășurate în zilele de 9 și 10 aprilie, în cadrul campaniei „Săptămâna altfel”, lansată de Ministerul Educației și Cercetării.

- Participarea la „Ziua Europeană a Culturii Iudaice”, manifestare organizată de Asociația Europeană pentru Păstrarea și Promovarea Culturii și Patrimoniului Iudaic și Federația Comunităților Evreiești din România, în data de 14 septembrie, cu prezentarea spectacolului „Yentl”.

A.2 Participarea, în calitate de partener (coorganizator, coinițiator, invitat, participant etc.), la programe / proiecte europene / internaționale

În anul 2014 nu au existat participări la programe sau proiecte europene / internaționale.

A.3 Acțiuni de publicitare a proiectelor proprii ale instituției

- Realizarea și tipărirea de afișe, caiete program și flyere informative pentru spectacolele din stagiunea curentă.

- Realizarea și tipărirea de flyere cu informații referitoare la programul săptămânal de spectacole al teatrului, și distribuirea lor în spațiul public.

- Realizarea de bannere în mediul online pentru o mai bună promovare pe rețelele de socializare a spectacolelor din stagiunea curentă.

- Realizarea unei interfețe noi a site-ului oficial: www.teatrul-evreiesc.ro, adaptată standardelor grafice actuale și menită să faciliteze accesul utilizatorilor la informațiile existente pe site.

- Actualizarea permanentă a site-ului oficial cu programul de spectacole și cele mai noi știri despre activitatea TES.

- Realizarea unei machete grafice noi a newsletter-ului, cu scopul de a simplifica informarea spectatorilor cu privire la programul de spectacole și de a înlesni procesul de achiziționare a билетelor în sistem online.

- Realizarea și transmiterea săptămânală a newsletter-ului cu programul și activitățile cotidiene ale teatrului către abonații TES.
- Transmiterea de comunicate de presă către partenerii media și reprezentanții mass-media, cu privire la evenimentele TES și la spectacolele-premieră.
- Realizarea de conturi noi în spațiul virtual, pe alte rețele de socializare, precum Twitter, Pinterest, Google Plus, YouTube, LinkedIn, StumbleUpon.
- Actualizarea permanentă a paginii de Facebook TES cu informații și materiale grafice noi legate de activitatea și proiectele teatrului.
- Realizarea de concursuri săptămânale pe pagina de Facebook, cu premii constând în invitații la spectacolele TES.
- Realizarea de fotografii la spectacolele-premieră, precum și la spectacolele deja existente, pentru o reîmprospătare vizuală a imaginii TES ilustrată prin fotografii profesionale.
- Realizarea de trailere pentru o parte dintre spectacolele teatrului.
- Realizarea și distribuirea de mape de prezentare către reprezentanți ai instituțiilor de învățământ liceal și universitar, în vederea atragerii unei categorii noi de spectatori.
- Comercializarea tichetelor în sistem voucher, prin intermediul platformei BestDealz.
- Încheierea unor parteneriate noi cu site-uri dedicate comercializării de bilete în sistem online: MyTicket.ro, IaBilet.ro, Bilete.ro, Biletoo.ro, BLT.ro și Biletfan.ro.
- Implementarea unui sistem nou de ticketing, integrat, prin platforma Eventim.ro, la începutul stagiunii 2014-2015, atât la casa de bilete, cât și în spațiul online.
- Transmiterea de informații către web-masterii Eventim, pentru actualizarea permanentă a programului de spectacole și a sălilor de desfășurare a activităților artistice TES.

A.4 Acțiuni întreprinse pentru îmbunătățirea promovării / activității de PR / de strategii media

- Actualizarea permanentă a site-ului oficial TES pentru o mai bună comunicare în mediul online cu publicul spectator.
- Crearea unei adrese de e-mail a Departamentului de Marketing și Promovare Spectacole, în vederea unei mai bune comunicări cu reprezentanții departamentelor similare ale altor instituții publice sau private.

- Crearea unor adrese de e-mail pentru toate departamentele instituției, în scopul profesionalizării activității de comunicare cu alte instituții și organizații.
- Organizarea de evenimente cultural-artistice cu prilejul sărbătorilor iudaice - Purim, Sucot, Hanuca, în scopul promovării identității și imaginii Teatrului Evreiesc de Stat în spațiul cultural bucureștean.
 - Actualizarea permanentă a listei de abonați la newsletter-ul TES.
 - Realizarea unui studiu sociologic de tip cantitativ (aplicarea de chestionare), cu sprijinul studenților Facultății de Marketing, din cadrul Academiei de Studii Economice din București, cu privire la profilul spectatorului de teatru bucureștean, în general, și a spectatorului Teatrului Evreiesc de Stat, în particular.
 - Realizarea unei analize privind rezultatele studiului sociologic, în vederea creării unei strategii de marketing care să se muleze pe nevoile spectatorului de teatru.
 - Realizarea afișajului stradal în diverse locații din București de-a lungul întregii stagiuni.
 - Utilizarea și valorizarea spațiului de afișaj din interiorul teatrului - casa de bilete și foaier, precum și de pe fațada clădirii, cu afișe și imagini sugestive, cu scopul de a capta atenția vizitatorilor TES.
 - Realizarea grafică a machetei și tipărirea unui roll-up TES pentru promovarea imaginii teatrului în cadrul evenimentelor la care suntem parteneri, precum și în celelalte instituții de cultură în care teatrul își desfășoară activitatea artistică.
 - Distribuirea de afișe către instituțiile și asociațiile partenere teatrului, în cadrul evenimentelor organizate de către acestea, unde Teatrul Evreiesc de Stat a avut rolul de partener.
 - Încheierea unui parteneriat cu platforma Media Advertising, unul dintre principalii actori pe piața românească de outdoor, prin intermediul căruia sunt difuzate săptămânal clipuri cu spectacolele Teatrului Evreiesc de Stat, în trei locații bucureștene: Dorobanți - zona Perla, Piața Națiunile Unite și bulevardul Iuliu Maniu, lângă Mall Plaza România.
 - Participarea Teatrului Evreiesc de Stat la evenimentul SuperBlog, ediția 2014, în calitate de partener oficial, în cadrul probei "Teatrul - trecut, prezent... viitor?".
 - Participarea Teatrului Evreiesc de Stat, în calitate de partener oficial, la cea de-a opta ediție a evenimentului studentesc M.O.F.T. (Muzee, Operă, Film, Teatru), organizat de către Liga Studenților din Facultatea de Automatică și Calculatoare (LSAC), membră a Uniunii Naționale a Studenților din România (UNSR). Scopul acestui eveniment a fost de a

mobiliza studenții Universității Politehnica București să participe la activități cultural-artistice precum: vizionarea de piese de teatru, concerte de operă și operetă sau vizitarea muzeelor, în vederea stimulării creativității acestora.

- Participarea Teatrului Evreiesc de Stat la evenimentul Local European BEST Engineering Competition 2014, în calitate de partener oficial. European BEST Engineering Competition este un eveniment care se adresează studenților interesați să dea viață unor idei ingenioase, atât din domeniul tehnic, cât și din cel al marketingului sau al managementului.

- Încheierea unui parteneriat cu BlackCab și crearea unor spoturi de promovare a teatrului de către aceștia, care să fie difuzate în mijloacele de transport ale companiei, în vederea atragerii unei categorii noi de beneficiari către TES.

- Promovarea teatrului în spațiul universitar, prin încheierea unui parteneriat cu revista studențească IQool, un proiect al Asociației Tinerilor Bucureșteni.

- Susținerea unor evenimente culturale în mediul școlar - liceal și universitar, în parteneriat cu Colegiul Național de Informatică "Tudor Vianu" și Facultatea de Marketing din cadrul Academiei de Studii Economice din București.

- Organizarea constantă de concursuri, în colaborare cu partenerii media, prin care câștigătorii să beneficieze de acces gratuit la spectacolele Teatrului Evreiesc de Stat, în limita locurilor disponibile.

- Participarea, în calitate de partener oficial, la concursul de fotografie "Ochiul Magic", eveniment organizat de Primăria Municipiului București, prin Administrația Monumentelor și Patrimoniului Turistic.

- Încheierea de parteneriate media cu site-urile de profil cultural: Teatral.ro, Teatru.pro, Ziarul Metropolis, Semne Bune și transmiterea constantă către aceste platforme a programului de spectacole TES.

- Încheierea unor parteneriate cu televiziuni cu caracter informațional, a căror activitate se desfășoară în spațiul online: Senso TV și TV City.

- Monitorizarea permanentă a aparițiilor media (cotidiane online, rețele de socializare, forumuri, bloguri, comentarii) ale Teatrului Evreiesc de Stat, prin încheierea unui acord scris cu platforma Media IQ, primul serviciu de media intelligence din România.

- Promovarea activității teatrului prin încheierea unor parteneriate cu Șapte Seri, PORT.RO, 24 FUN și Metropotam, platforme media consacrate și în spațiul offline, construite ca ghiduri săptămânale de informație culturală și de petrecere a timpului liber.

- Promovarea teatrului în spațiul radiofonic, prin încheierea de parteneriate cu radiourile București FM, Europa FM și RFI și transmiterea constantă către reprezentanții acestora a programului de spectacole TES, precum și prin oferirea de invitații la concursurile organizare de către parteneri.

- Încheierea unor parteneriate cu platforme online de profil informațional, cu spații dedicate fenomenului cultural-artistic, precum: Modernism.ro, Eva.ro, Bucureșteni.ro, ArtLine.ro, CalendarEvenimente.ro, PSNews.ro, B365.ro, RegieLive.ro.

A.5 Aparații în presa de specialitate - dosar de presă aferent perioadei de raportare

Aparațiile în presa de specialitate se regăsesc în dosarul de presă anexat prezentului raport.

Număr de apariții	Estimat	Realizat
<i>În presa internă</i>	24	27
<i>În presa internațională</i>	4	4
TOTAL	28	31

A.6 Profilul beneficiarului actual

La începutul anului 2014 a fost realizat un studiu sociologic, cu sprijinul studenților Facultății de Marketing din cadrul Academiei de Studii Economice București, cu privire la profilul beneficiarului TES, studiu început în toamna anului 2013. Culegerea datelor a fost însă oprită din cauza imposibilității desfășurării activităților artistice ale TES la sediu, din pricina condițiilor meteo nefavorabile.

Cercetarea a fost una de tip cantitativ, pe bază de chestionar, iar respondenții au fost spectatorii Teatrului Evreiesc de Stat. Din rezultatele obținute, am tras câteva concluzii referitoare la profilul spectatorului TES. Predominant de gen feminin, spectatorul TES este preponderent absolvent de studii superioare, cu status socio-profesional de angajat permanent. Un procent semnificativ al spectatorilor îl reprezintă studenții și pensionarii. Venitul mediu lunar al beneficiarului de spectacole de teatru este unul peste 1500 lei lunar. Frecventarea teatrului este una bilunară, iar timpul liber al spectatorului TES este petrecut prin lectură, navigare pe Internet și mers la teatru. Interesul pentru cultura iudaică, dar și pentru fenomenul cultural românesc, sunt alte elemente definitorii pentru spectatorul TES.

Estimări pentru atingerea altor categorii de beneficiari

În urma studiului realizat la începutul anului și a interpretării rezultatelor acestuia, am elaborat o serie de măsuri în vederea atragerii unor categorii noi de beneficiari. Astfel, Teatrul Evreiesc de Stat a participat, în calitate de partener oficial, la o serie de evenimente organizate de asociațiile studențești bucureștene. De asemenea, am inițiat demersuri în vederea unor colaborări pe termen lung cu agenții de turism din capitală, pentru atragerea turiștilor străini către teatrul nostru.

Un avantaj în acest demers îl constituie posibilitatea de a face translații în limba engleză, la cerere, la spectacolele TES din stagiunea curentă, pentru potențialii spectatori nevorbitori de limba română sau limba idiș.

O altă măsură de atragere a unei categorii noi de beneficiari o reprezintă turneele prin țară, în special cu spectacolele de limbă idiș, în zonele predominat cândva de comunitatea evreiească, precum și participarea la festivaluri internaționale, ce au ca interes și preocupare obiceiurile, tradițiile și dramaturgia idiș.

A.7 Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de beneficiari - măsurători cantitative și calitative efectuate în perioada raportată

Studiul demarat la finele anului 2013 și continuat în 2014, cu privire la profilul spectatorului TES, și întrerupt din cauza imposibilității teatrului de a-și continua activitatea în clădirea proprie, va fi reluat în momentul în care trupa TES își va relua activitatea pe scena sa. Schimbările frecvente de locație în care teatrul și-a desfășurat activitatea artistică de-a lungul anului 2014 au îngreunat procesul de sondare, iar continuarea sa ar fi dus la obținerea unor potențiale rezultate irelevante în ceea ce privește profilul spectatorului TES.

Beneficiarul-țintă al programelor:

▪ *Pe termen scurt*

Publicul vizat de teatrul nostru, pe termen scurt, îl reprezintă studenții, până în 25 de ani, precum și publicul activ, cu vârsta cuprinsă între 25 și 50 de ani, cu un venit lunar peste medie, interesat de fenomenul cultural și teatral românesc, precum și de elementele care privesc obiceiurile și tradițiile iudaice. De asemenea, vizăm și publicul cu studii medii și superioare, cu vârsta de peste 50 de ani, precum și persoanele defavorizate.

În același timp, acordăm o atenție sporită și publicului actual al TES, pe care dorim să-l fidelizăm și să-l păstrăm aproape de noi în continuare.

▪ *Pe termen lung*

Pe termen lung, dorim să atragem publicul de toate vârstele, cu accent pe studenții până în 25 de ani, actuali sau viitori angajați, un public aflat în plină formare. Vizăm, de asemenea, și publicul activ, consumator de teatru, din categoria de vârstă 30-50 de ani, cu studii medii și superioare. Dorim să ne extindem aria de beneficiari și către persoanele din afara capitalei, prin prezentarea spectacolelor noastre, cu precădere pe cele în limba idiș, în orașele din provincie.

A.8 Analiza utilizării spațiilor instituției

Teatrul Evreiesc de Stat din București își desfășoară activitatea principală – spectacole și repetiții, în clădirea situată în strada Iuliu Barasch nr. 15, sector 3. Construcția este inclusă în Lista Monumentelor Istorice ale orașului București la poziția 351, cod B-II-m-B-18077, fiind datată la sfârșitul sec. XIX.

Clădirea a fost renovată în perioada 1954-1956 pe un teren de 760 mp și structurată pe două zone: prima, destinată publicului, cu spații de primire, garderobă, grupuri sanitare, foaiere și sala de spectacole, iar a doua destinată personalului teatrului, ce cuprinde birouri, spații administrative, de producție, tehnice și pentru depozitare, cabine actori și grupuri sanitare. Regimul de înălțime al clădirii este de S + MZ + P + 2E + M + Pod tehnic.

Spațiile de primire

Accesul publicului în clădire este cel de la intersecția străzilor Iuliu Barasch și Strehaia. În vestibul, în imediata apropiere a accesului principal se află casa de bilete, cu acces direct prin fereastră pentru publicul spectator.

Spectatorii sunt primiți într-un hol central ce se deschide la stânga, către o scară monumentală, și în față, către foaierele principale al parterului care găzduiește garderoba. La capătul foaierele principale, spre dreapta, o altă scară face accesul, prin intermediul unui alt foaiere, în sala de spectacole. Accesul la etajul al doilea, ce găzduiește balconul și lojile sălii de spectacol, se face din foaierele etajului 1 în foaierele etajului 2 printr-o scară elicoidală.

Foaierile TES au fost folosite pentru: lansări de carte, expoziții, prezentare și vânzare de carte, prezentare de materiale informative privind activitatea TES, organizarea de manifestări interactive și spectacole-lectură.

Spațiile de prezentare ale spectacolelor

Scena, precedată de fosa orchestrei, se desfășoară pe trei niveluri (2 etaje și mansarda) + etajul tehnic (turnul scenei).

Depozitul de decoruri aflat la parter, sub scenă, are acces separat din strada Strehaia prin intermediul unui coridor. Decorurile se ridică cu ajutorul unei platforme ce culisează într-un gol practicat în scenă.

Sala de spectacole are 292 de locuri, din care 208 la nivelul etajului 1 și 84 de locuri la nivelul etajului 2 (71 locuri la balcon și 13 locuri la loje).

Spațiile administrative și de producție

Accesul în zona administrativă, dezvoltată pe cinci niveluri (S+P+Mz+2E+Mans), se face din strada Strehaia. La parter se află birourile administrative, la mezanin birourile conducerii, etajele 1 și 2 sunt reprezentate de cabinetele actorilor și o sală de repetiții, iar la mansardă se găsesc depozitele de costume și încălțăminte, atelierile de croitorie plastică și artistică, de tapițerie și o sală de balet. Spațiile anexe cuprind grupuri sanitare, dușuri, mici spații de depozitare și spații tehnice, amplasate la fiecare nivel.

La începutul anului 1990, conducerea Teatrului Evreiesc de Stat din București a făcut demersurile necesare pentru începerea lucrărilor de amenajare și modernizare a teatrului, constând în mărirea suprafeței scenei, crearea de spații pentru atelierile de tâmplărie, tapițerie, pictură, depozitare decoruri și reparații ale fațadelor. Drept urmare, între anii 1991-1997 s-a realizat un corp de clădire adiacent clădirii inițiale, obiectiv de investiții finanțat de la bugetul local al Primăriei Municipiului București. Prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 149/1998 se dă în administrație Teatrului Evreiesc de Stat o cotă de 54,25% din corpul nou de clădire. Cota de 45,75% din clădire s-a dat în folosință gratuită Fundației Ronald „S. Lauder”, pe termen de 49 de ani. Spațiile aferente teatrului din noua clădire sunt ocupate de extinderea scenei, anexe ale scenei, spații pentru birouri și depozitare situate la etajele I, II și mansardă.

Realizarea corpului de clădire în extindere nu a rezolvat lipsa spațiilor necesare desfășurării activităților specifice teatrului, întrucât spațiile corpului de clădire adiacent corpului principal nu au fost atribuite în totalitate Teatrului Evreiesc de Stat.

Sunt necesare spații pentru atelierele de tâmplărie, pictură artistică a decorurilor de mari dimensiuni, spații de depozitare pentru încălțăminte, materiale pentru curățenie, materiale pentru costume, vopsele și arhive.

Între anii 2006 și 2010 a fost elaborată documentația necesară pentru execuția lucrărilor de consolidare și modernizare a clădirii Teatrului Evreiesc de Stat din București. Din lipsa fondurilor, investiția nu a început.

În cursul anului 2014, în urma licitației, a demarat proiectul de „Consolidare și modernizare a clădirii Teatrului Evreiesc de Stat” astfel încât, la începutul lunii decembrie, clădirea a fost predată firmei câștigătoare.

Fondurile aferente investiției, precum și implementarea proiectului, au fost preluate de Direcția Investiții a Primăriei Municipiului București.

A.9 Îmbunătățiri aduse spațiilor în perioada raportată: modificări, extinderi, reparații, reabilitări, după caz

În ultimii ani au apărut nenumărate probleme determinate de starea de uzură și degradare progresivă a clădirii sub toate aspectele - de structură, arhitectură, instalații, echipamente și dotări.

Anul 2014 a fost de departe cel mai greu, întrucât ne-am aflat într-o situație de „sinistrați”. Ca urmare a condițiilor meteo nefavorabile din luna ianuarie, 30% (80 mp) din acoperișul clădirii Teatrului Evreiesc de Stat a fost distrus, conform procesului verbal de intervenție nr. 34/25.01.2014, întocmit de Detașamentul de Pompieri „Mihai Vodă” al ISU “Dealul Spirii”, al Municipiului București.

Zidul clădirii adiacent zonei de acoperiș distrusă a început să se dezmembreze, cărămidă cu cărămidă. Structura de rezistență a acoperișului a fost practic distrusă, iar astereala și învelitoarea de tablă zincată au trebuit înlocuite în această zonă. Mai mult decât atât, cărămidile desprinse au început să cadă pe trotuar și pe carosabil, devenind un pericol real pentru întreaga zonă – salariații teatrului, trecători și autovehicole.

Din cauza infiltrării apei provenite din topirea zăpezii din podul afectat, punctul esențial al teatrului – scena, rămasă practic descoperită, s-a aflat sub o perdea de apă. Ca urmare, din luna ianuarie și până la încheierea stagiunii, la 31 iunie, sala de spectacol a fost impracticabilă.

Urmările distrugerii acoperișului fiind extrem de grave, fondurile alocate pentru reparațiile de moment și remedierile de urgență s-au dovedit insuficiente, astfel că și soluțiile pentru remedieri s-au dovedit a fi ineficiente, paleative de moment ce nu au rezolvat situația dezastruoasă de fond.

Cu toate acestea, în scopul menținerii în funcțiune a teatrului, s-au efectuat nenumărate reparații curente și de întreținere, precum:

- Înlocuirea parțială a țevilor de la instalația de căldură (în subsol)
- Repararea instalației de stingere a incendiilor din subsol (schimbarea vanelor și înlocuirea țevilor care erau perforate pe lungimi de 1-2 m)
- Repararea tavanului de la toaleta spectatorilor și schimbarea segmentelor lungi din țeava de scurgere
- Repararea podelei scenei înainte de deschiderea stagiunii 2014 - 2015

Pentru că în perioada ianuarie-iunie nu am putut utiliza spațiile teatrului pentru repetiții și spectacole, situația a devenit disperată: am jucat în 9 locații diferite, decorurile s-au degradat ca urmare a transportului, încărcării și descărcării aproape zilnice, iar personalul tehnic a devenit confuz și demoralizat, și în același timp epuizat.

În aceste condiții am fost nevoită să utilizez fonduri proprii pentru repararea acoperișului deteriorat și pentru înlocuirea unor elemente de tehnică-scenă, distruse de apă.

B. ÎMBUNĂȚIREA ACTIVITĂȚII PROFESIONALE A INSTITUȚIEI

B.1 Proiectele proprii realizate în cadrul programelor la sediul instituției

1. PURIMȘPIL - O COMEDIE, după Avram Goldfaden

- Scenografia și regia artistică: **Andrei Munteanu**
- Coregrafia: **Galea Bobeicu**
- Distribuția: **Leonie Waldman Eliad, Maia Morgenstern, Cornel Ciupercescu, Nicolae Călugărița, Roxana Guttman, Mihai Ciucă, Geni Brenda, Dorina Păunescu, Luana Stoica, Alexandra Fasolă, Neculai Predica, Veaceslav Grosu, Arabela Neazi,**

Cristina Cîrcei, Mihai Prejban, Nicolae Botezatu, Viorel Manole, Viorica Bantaș, Marius Călugărița, Darius Daradici, Iolanda Covaci, Mirela Nicolau, Natalie Ester, Anka Levana, Mircea Dragoman, Diana Mănăilă, Ecaterina Țugulea

- Data premierei: **16.03.2014**

2. FRAU HESS ȘI GRĂDINILE EI, de **Milton Frederick Marcus**

- Regia: **Alexander Hausvater**
- Scenografia: **Iuliana Vâlsan**
- Muzica: **Yves Chamberland**
- Distribuția: **Maia Morgenstern / Arabela Neazi, Constantin Cojocaru / Neculai**

Predica, Marius Călugărița, Veaceslav Grosu, Anka Levana, Cristina Cîrcei, Natalie Ester, Darius Daradici, Viorel Manole

- Data premierei: **21.05.2014**

3. ÎN VIZITĂ LA DOMNUL GREEN, de **Jeff Baron**

- Regia: **Erwin Șimșensohn**
- Scenografia: **Irina Moscu**
- Distribuția: **Virgil Ogășanu și Tudor Aaron Istodor**
- Data premierei: **08.11.2014**

4. AMANTUL, de **Harold Pinter**

- Regia: **Vlad Stănescu**
- Scenografia: **Ioana Creangă**
- Muzica: **Vlaicu Golcea**
- Coregrafia: **Florin Fieroiu**
- Distribuția: **Maia Morgenstern și Mircea Rusu**
- Data premierei: **04.12.2014**

5. MOTKE HOȚUL, de **Shalom Ash**

- Regia: **Andrei Munteanu**
- Decorul: **Vladimir Turturică**
- Costume: **Unda Popp**

- Coregrafia: **Galea Bobeicu**
- Distribuția: **Veaceslav Grosu, Geni Brenda, Leonie Waldman Eliad, Andrei Finți, Lucia Maier, Alexandra Fasolă / Anka Levana, Monia Pricopi, Natalie Ester, Viorica Bantaș, Cristina Cîrcei, Mihai Ciucă, Cornel Ciupercescu, Marius Călugărița, Dorina Păunescu, Mircea Dragoman, Nicolae Călugărița, Luana Stoica, Arabela Neazi, Mihai Prejban, Viorel Manole, Darius Daradici, Cătălin Stelian și Orchestra TES, condusă de Bogdan Lifșin**

- Data premierei: **22.12.2014**

B.2 Proiecte proprii realizate în cadrul programelor în afara sediului instituției (în proximitate: județ, județe limitrofe, alte județe, alte țări etc.)

În anul 2014 nu au existat proiecte proprii realizate în cadrul programelor în afara sediului instituției.

B.3 Participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri etc. (în țară, la nivel național / internațional, în Uniunea Europeană și, după caz, în alte state)

- **19 februarie** - Râmnicu Vâlcea - spectacolul „Mic și al dracu” - la invitația Casei de Cultură Râmnicu Vâlcea

- **24 februarie** - Iași - spectacolul „Exil în pământul uitării” - prezentat la Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași, în cadrul evenimentului „Barbu Fundoianu, comemorare 70 de ani”, organizat în parteneriat de către Teatrul Evreiesc de Stat, Institutul Francez Iași, Asociația ALECART și Biblioteca Centrală Universitară „Mihai Eminescu” din Iași

- **3 martie** - Veneția - spectacolul „Mic și-al dracu” - prezentat la Teatro Fondamente Nuove, în cadrul Carnavalului de la Veneția, la invitația ICR Veneția

- **21 martie** - Sibiu - spectacolul „Janka” - la Sala Thalia, la invitația Club Rotary Sibiu, în cadrul unui spectacol destinat străngerii de fonduri pentru acordarea Premiului de Excelență, ce recompensează pe cei mai buni elevi

- **2 aprilie** - Râmnicu Vâlcea - spectacolul „Miss Daisy și șoferul ei”, la invitația Casei de Cultură Râmnicu Vâlcea

- **4 aprilie** - Bacău - spectacolul „Astă seară: Lola Blau” - participare la Gala Star

- **17 mai** - Buzău - spectacolul „Mazl Tov... And Justice For All!” - la Teatrul „George Ciprian”, invitat la Festivalul „VeDeTeatru”

- **2-3 iunie** - Bistrița - spectacolele „Janka“ și „Tragedie dentară“, la invitația Centrului Cultural Municipal „George Coșbuc“
- **5 iunie** - Ploiești - spectacolul „Yentl“ - invitat la Festivalul „Toma Caragiu“
- **20 iunie** - Târgoviște - spectacolul „Păpușarul“ - a participat la Babel FEST, organizat de Teatrul Municipal „Tony Bulandra“
- **22 iunie** - Londra - spectacolul „Tangou final“ - la Leicester Square Theatre, la invitația ICR Londra
- **28 iunie-14 septembrie** - participare la Festivalul „Bucureștii lui Caragiale“, organizat de Primăria Municipiului București în diferite locații din București, cu spectacolele: „**Mic și-al dracu**” (8 reprezentații la cafeneaua „Conu Iancu”), „**Mazl-Tov... And Justice For All!**” (5 reprezentații în Centrul Vechi) și „**Azilul amantilor**” (5 reprezentații în Centrul Vechi)
- **31 iulie** - Arad - spectacolul „Mic și-al dracu“ - la invitația Centrului Cultural Județean Arad
- **23 august** - Sighișoara - spectacolul „Abisl Mazl” - participare la Festivalul Pro Etnica
- **30 august** - Varșovia - spectacolul „Astă seară: Lola Blau“ - Singer’s Warsaw Festival
- **26 și 28 septembrie** - București - spectacolele „Carré de ași... cu valet!” și „Purimșpil - O comedie“ - prezentate în cadrul Festivalului „Bucharest Comedy Week”, organizat de către ARCUB
- **3 octombrie** - Alba Iulia - spectacolul „Mic și-al dracu“, la Festivalul Internațional de Teatru „Povești”
- **9-11 octombrie** - München - spectacolul „Astă seară: Lola Blau” - a participat la „Zilele Culturii Române la München”, la invitația ICR Berlin
- **14 octombrie** - București - spectacolul „Miss Daisy și șoferul ei“ - a participat la Festivalul „FestIn pe Bulevard”, organizat de Teatrul Nottara
- **15-19 octombrie** - Roma - spectacolul „Mic și-al dracu” a fost prezentat în cadrul manifestării „Excelențe românești în arta teatrală și cinematografică – Medalion Maia Morgenstern”, la invitația Academia di Romania a Roma
- **24 octombrie** - Miercurea Ciuc - spectacolul „Un rege Lear evreu“ a participat la Festivalul Interetnic de Teatru
- **1 și 2 noiembrie** - spectacolul „Mazl Tov... And Justice For All!” - participant la selecția oficială din cadrul Festivalului Național de Teatru

▪ **15 și 16 noiembrie - Timișoara** - spectacolele „Asta seară: Lola Blau” și „Frau Hess și grădinile ei” - la Festivalul Eurothalia organizat de Teatrul German de Stat Timișoara

▪ **29 noiembrie - Bistrița** - spectacolul „Mic și-al dracu” a participat la ***Festivalul de teatru Liviu Rebreanu***

B.4 Proiecte realizate ca partener / coproducător

-

C. ORGANIZAREA / SISTEMUL ORGANIZATIONAL AL INSTITUȚIEI

C.1 Principalele măsuri de reglementare internă în anul 2014

În anul 2014 a continuat procesul de implementare a standardelor de control managerial intern, conform Ordinului Ministrului Finanțelor Publice nr. 946/2005.

Grupul de lucru revizuit prin decizia managerului nr. 4/07.01.2014, a lucrat la implementarea și dezvoltarea Sistemului de Control Intern Managerial, standardele de control intern fiind în curs de implementare la nivel de instituție.

C.2 Propuneri de reglementare prin acte normative, înaintate autorităților în perioada de raportare

▪ Schema de încadrare la 31.12.2014:

Total posturi aprobate	97
<i>din care:</i>	
Vacante	17
Suspendate	3
Ocupate	77

Total posturi aprobate	97
<i>din care:</i>	
Funcții de conducere	7
Funcții artistice	39
Funcții tehnice	18
Funcții administrative	13

▪ Posturi transformate în cursul anului:

Nr. crt.	Nr. poz. stat funcții	Funcția	Nivel studii / Gr. / Tr. profes.	Transformat în funcția	Nivel studii / Gr. / Tr. profes.	Nr. posturi	Situația postului
1.	20	Actor (teatru)	(S) IA	Dirijor instrumentist	(S) IA	1	vacant
2.	34	Actor (teatru)	(S) I	Actor (teatru)	(S) II	1	ocupat
	37-39	Actor (teatru)	(S) IA	Artist instrumentist	(S) IA	3	vacant
3.	61	Muncitor mânuitor decor	(-) I	Muncitor mânuitor decor	(-) III	1	vacant
4.	78	Referent	(M) IA	Referent de specialitate	(S) I	1	ocupat
5.	95	Referent	(M) IA	Casier	(M/G)-	1	ocupat

▪ Posturi vacante / ocupate temporar:

Nr. crt.	Nr. poz. stat funcții	Funcția	Nivel studii / Gr. / Tr. profes.	Nr. posturi	Situația postului
1.	2	Contabil șef	(S) II	1	Ocupat temporar până la organizarea concursului
2.	20	Dirijor instrumentist	(S) IA	1	vacant
3.	37-39	Artist instrumentist	(S) IA	3	vacant
4.	53	Muncitor costumier	(-) I	1	vacant
5.	55	Muncitor electrician	(-) I	1	vacant
6.	61	Muncitor mânuitor decor	(-) III	1	vacant
7.	68-70	Muncitor croitori / tapițer	(-) I	3	vacant
8.	73	Șef birou Resurse Umane	(S) II	1	vacant
9.	76	Secretar PR	(S) I	1	vacant
10.	89	Plasator	(M) -	1	vacant
11.	92	Șef birou (contabilitate)	(S) II	1	vacant
12.	94	Economist	(S) II	1	vacant
13.	95	Casier	M/G	1	vacant

▪ Posturi ocupate prin concurs:

Nr. crt.	Nr. poz. stat funcții	Funcția	Nivel studii / Gr. / Tr. profes.	Nr. posturi
1.	72	Consilier juridic	(S) IA	1
2.	78	Referent de specialitate	(S) I	1
3.	80	Inspector de specialitate	(S) I	1
4.	81	Merceolog	(M) IA	1
5.	83	Referent de specialitate	(S) II	1

- Posturi ocupate prin negociere directă conform Ordonanței nr. 21/2007:

Nr. crt.	Nr. poz. stat funcții	Funcția	Nivel studii / Gr. / Tr. profes.	Nr. posturi
1.	33	Actor (teatru)	(S) I	1
2.	34, 36	Actor (teatru)	(S) II	2
3.	40	Maestru corepetitor	(S) I	1
4.	45	Șef serviciu	(S) II	1
5.	51	Maestru lumini-sunet	(-) I	1
6.	54	Muncitor electrician	(-) I	1
7.	62, 63	Muncitor mânător decor	(-) I	2
8.	74	Secretar PR	(S) I	1

C.3 Delegarea responsabilităților. Activitatea consiliilor de conducere.

Consiliul Administrativ a fost convocat de 8 ori în anul 2014: 24 ianuarie, 28 ianuarie, 18 martie, 25 aprilie, 27 mai, 30 iunie, 21 octombrie și 31 octombrie. Pentru o mai bună cunoaștere a proiectelor teatrului și pentru optimizarea comunicării interne și externe, a fost invitat de fiecare dată personalul de conducere și de specialitate din instituție, dar și din cadrul Primăriei Municipiului București.

Pentru asigurarea continuității activității pe toată perioada anului, în perioada concediului de odihnă au fost delegate atribuțiile astfel:

- Managerul - Emilia-Maia-Ninel Morgenstern, a fost înlocuit de șef Birou Resurse Umane - Ionescu Florica, cu aprobarea Primarului General
- Șeful Biroului Resurse Umane - Ionescu Florica, a fost înlocuit de referent resurse umane - Galavan Iuliana
- Contabilul-șef - Popescu Georgeta, a fost înlocuit de șef Birou Financiar-Contabilitate - Elena Florea și de economist - Petcu Marilena
- Șef birou Financiar-Contabilitate - Elena Florea, a fost înlocuit de economist - Petcu Marilena

- Economist - Petcu Marilena, a fost înlocuit de șef Birou Financiar-Contabilitate - Elena Florea
- Contabilul - Cristea Daniela, a fost înlocuit de șef birou Financiar-Contabilitate - Elena Florea
- Casierul - Ciocan Carmen, a fost înlocuit de economist - Petcu Marilena

Comitetul de Sănătate și Securitate în Muncă, reglementat de Legea nr. 319/2006 privind sănătatea și securitatea în muncă, funcționează în baza regulamentului propriu, membrii acestuia întrunindu-se trimestrial, pentru a analiza condițiile și a propune măsuri de securitate și sănătate în muncă. Procesele verbale ale Comitetului de Sănătate și Securitate în Muncă au fost depuse la Inspectoratul Teritorial de Muncă București, conform legislației în vigoare.

C.4 Perfecționarea personalului - cursuri de perfecționare pentru conducere și restul personalului

La nivelul instituției, în urma procesului de evaluare a performanțelor profesionale individuale ale salariaților pentru activitatea anului 2013, s-au identificat nevoile de instruire a acestora.

În cursul anului 2014 s-a propus participarea personalului angajat la cursuri de perfecționare organizate atât în cadrul instituției, cât și în afara acesteia:

Nr. crt.	Nume și prenume	Funcție	Nevoi formare	Formare planificată
1.	Tot personalul artistic	Actor și sufleor teatru	Înșușirea și perfecționarea limbii idiș, pentru punerea în scenă a rolurilor noi ce vor fi prezentate în viitoarele producții ale Teatrului Evreiesc de Stat	Laboratoare de creație 01.01.2014 – 31.12.2014
2.	Personalul de conducere / coordonare compartimente	Grup de lucru SCM	Implementarea standardelor de control intern managerial în instituțiile publice	Prin ședintele grupului de lucru
3.	Ionescu Florica	Șef birou Resurse Umane	Curs de pregătire / formare profesională în	Conform bugetului de

4.	Zibileanu Michaela	Regizor tehnic scenă	domeniul securității și sănătății în muncă - (acreditate A.N.C.) - Inspector Securitate și Sănătate în Muncă	venituri și cheltuieli
5.	Bragadireanu Adrian	Muncitor scenă	Curs de pregătire / formare profesională - autorizare electrician scenă	
6.	Galavan Iuliana	Referent resurse umane	Însușirea unor noi cunoștințe în domeniul contractelor încheiate în baza legii 8/1996 / salarizării conform legii 53/2003	
7.	Cuniță Mihaela	Consilier juridic	Curs de pregătire / formare profesională în domeniul managementului resurselor umane	

În anul 2014 s-a organizat la sediul teatrului un curs de perfecționare pentru personalul Serviciului Artistic – Asistență Dramaturgică: curs de „Istorie a culturii și literaturii idiș”, susținut de Camelia Crăciun, conf. dr. în cadrul Facultății de Studii Iudaice, Universitatea din București. Cursurile au avut loc săptămânal sub formă de prelegeri și ateliere.

În anul 2014, din cauza cadrului legislativ, nu s-au acordat prime salariaților.

În cursul anului s-au semnalat 7 cazuri de abateri disciplinare, sancționate conform Codului Muncii cu „avertisment” (art. 264, lit. a), reducerea salariului de bază cu 5% și cu 10% pe o lună (art. 264, lit. b). În toate cazurile au fost respectate dispozițiile privind cercetarea prealabilă. Nu s-au semnalat cazuri de contestație la sancțiunea disciplinară aplicată.

Evaluarea performanțelor profesionale ale personalului s-a realizat în perioada ianuarie-februarie, în conformitate cu Regulamentul Intern și cu respectarea prevederilor legale. Nu s-au înregistrat contestații.

În anul 2014 a fost recalculat și acordat sporul de condiții grele personalului artistic și tehnic, cu respectarea condițiilor legislative privind acordarea acestora, pentru desfășurarea activității în aceleași condiții de muncă.

C.5 Măsurile luate în urma controalelor, verificărilor / auditării din partea autorităților

În anul 2014 au avut loc verificări la nivel de instituție din partea autorităților, după cum urmează:

- Verificare I.S.U Dealul Spirii, București
- Verificare decizie 131/2013 - Camera de Conturi, București
- Verificare / control condiții inițiale - ISCTR-ITI

Din punct de vedere al securității și sănătății în muncă, precum și al medicinei muncii, au fost respectate prevederile legale, în ceea ce privește:

- Instruirea salariaților
- Efectuarea controlului medical periodic
- Autorizarea unui electrician
- Acordarea de materiale igienico-sanitare

D. SITUAȚIA ECONOMIC-FINANCIARĂ A INSTITUȚIEI

D.1 Execuția bugetară pentru anul 2014

- lei -

Nr. crt.	Denumire	Prevederi 2014	Realizat 2014
d.1.1	Bugetul de venituri total, din care:	4.006.000	3.825.400
	<i>Subvenții</i>	3.866.000	3.672.909
	<i>Venituri proprii</i>	140.000	152.491
d.1.2	Bugetul de cheltuieli total, din care:	4.006.000	3.825.400
	<i>Cheltuieli de personal</i>	2.223.000	2.194.893
	<i>Cheltuieli cu bunuri și servicii, din care:</i>	1.767.000	1.603.507
	<i>Cheltuieli cu proiectele culturale, din care:</i>	1.017.000	895.501
	<i>Cheltuieli cu colaboratorii</i>	424.000	423.228

Din analiza execuției bugetare pe anul 2014 rezultă că, față de un buget aprobat în valoare de 4.006.000 lei pentru venituri și cheltuieli, încasările realizate și plătite efectuate sunt în valoare de 3.825.400 lei, reprezentând un procent de realizare de 95%.

D.2 Situația cheltuielilor cu proiectele culturale minimale proprii, estimate și realizate în anul 2014

- lei -

Nr. crt.	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Deviz estimat	Deviz realizat
1.	Proiect mic	Purimșpil - o comedie , de Avram Goldfaden	20.000	19.455
2.	Proiect mic	Frau Hess și grădinile ei , de Milton Frederick Marcus	136.000	135.858
3.	Proiect mic	În vizită la domnul Green , de Jeff Baron	160.000	158.305
4.	Proiect mic	Amantul , de Harold Pinter	42.000	41.870
5.	Proiect mic	Motke Hoțul , de Shalom Ash	150.000	148.972
Total			508.000	504.460

Față de valoarea totală de 508.000 lei a devizelor estimate pentru realizarea celor 5 producții artistice noi cuprinse în planul de management pentru anul 2014, valoarea totală a devizelor realizate este în sumă de 504.460 lei, rezultând o economie în valoare de 3.540 lei.

D.3 Gradul de acoperire din venituri proprii al cheltuielilor instituției (%)

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2014	Realizat 2014
	Gradul de acoperire din venituri proprii a cheltuielilor instituției	2%	4%
d.3	a. Venituri proprii realizate din vânzarea biletelor pe categorii de bilete / tarife practicate , din care:	67.100	103.502
	- venituri proprii realizate din vânzarea biletelor cu preț întreg	47.400	80.082
	- venituri proprii realizate din vânzarea biletelor cu preț redus pentru elevi, student și pensionari	19.700	23.420
	b. Venituri proprii realizate din alte activități	50.000	48.989

D.4 Gradul de creștere a veniturilor proprii în totalul veniturilor (%)

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2014	Realizat 2014
d.4	Gradul de creștere a veniturilor proprii în totalul veniturilor (%)	3%	4%

D.5 Ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2014	Realizat 2014
d.5	Ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor (%)	55%	57%

D.6 Ponderea cheltuielilor de capital din bugetul total

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2014	Realizat 2014
d.6	Ponderea cheltuielilor de capital din bugetul total	0	0

D.7 Gradul de acoperire a salariilor din subvenție

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2014	Realizat 2014
d.7	Gradul de acoperire a salariilor din subvenție (%)	100%	100%
	- ponderea cheltuielilor efectuate în cadrul raporturilor contractuale, altele decât contractele de muncă	11%	12%

D.8 Cheltuieli pe beneficiar

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2014	Realizat 2014
d.8	Cheltuieli pe beneficiar, din care:	426	158
	- din subvenție	414	152
	- din venituri proprii	12	6

Principalii indicatori culturali realizați în 2014

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2014	Realizat 2014
1.	Numărul proiectelor realizate, din care:	140	168
	- la sediu	120	142

	- în turnee	20	25
2.	Număr de proiecte realizate, ca partener/producător	7	4
3.	Număr de beneficiari , din care:	18.100	24.037
	- la sediu	11.100	13.877
	- în turnee	7.000	10.160
4.	Număr de participări la festivaluri, gale, concursuri	8	19
5.	Număr de apariții în presa de specialitate	20	31
	- naționale	20	27
	- internaționale	4	4
6.	Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de public și a așteptărilor acestuia	2	1
7.	Perfecționarea personalului - număr de angajați care au urmat diverse forme de perfecționare, durata și tipul cursului	13	5

Personalul serviciului artistic, Asistență Dramaturgică, format din 36 de persoane, a urmat cursul de „Istorie a Culturii și Literaturii Idiș”, susținut de Camelia Crăciun, conf. dr. în cadrul Facultății de Studii Iudaice, Universitatea din București. Cursul nu a fost finalizat, el continuă și în anul 2015.

Analizând criteriile de performanță și indicatorii culturali, se poate constata că nivelul estimat pentru anul 2014 a fost realizat în totalitate, depășiri semnificative regăsindu-se în: veniturile proprii realizate din vânzarea biletelor de spectacole (103.502 lei încasați, față de o estimare de 67.100 lei), la cheltuielile pe beneficiar (152 lei, față de o estimare de 426 lei), la numărul de spectatori, conform biletelor vândute (13.877 de spectatori la sediu, față de o estimare de 11.100 de spectatori).

Deoarece în anul 2014 spectacolele nu s-au putut susține în sala de spectacole a TES, (din cauza decopertării parțiale a acoperișului) am considerat că **sediu** reprezintă sălile de spectacole puse la dispoziție sau închiriate de la alte teatre din București sau din alte spații neconvenționale. Unele dintre aceste săli au un număr mai mic de locuri, în comparație cu sala Teatrului Evreiesc de Stat - de exemplu, Teatrul de Comedie - 75 de locuri, TNB Sala Mică - 130 de locuri, Godot Cafe Teatru - 130 locuri, Teatrul de Artă - 75 de locuri etc. În această situație indicele de ocupare al sălii de spectacole a fost de 18%, față de o estimare inițială de 37%, actualizată prin raportul de activitate pe anul 2013 la 15%.

E. STRATEGIA, PROGRAMELE ȘI IMPLEMENTAREA PLANULUI DE ACȚIUNE PENTRU ÎNDEPLINIREA MISIUNII SPECIFICE INSTITUȚIEI, CONFORM SARCINILOR ȘI OBIECTIVELOR MANAGEMENTULUI

Activitatea desfășurată în anul 2014 a urmărit în continuare realizarea misiunii TES, de a susține identitatea specifică a comunității evreiești și de a contribui la dezvoltarea culturală a întregii comunități, prin realizarea unor producții teatrale moderne, diverse și valoroase și a unor activități culturale de anvergură, care să promoveze diversitatea culturală și să asigure prezența instituției în circuitul local, național, european și internațional.

Strategia managerială a mai avut în vedere:

- Consolidarea și promovarea imaginii distincte a Teatrului Evreiesc de Stat în peisajul cultural bucureștean.
- Diversificarea ofertei culturale prin activități precum lecturile publice, organizarea de manifestări artistice stradale, diverse proiecte cultural-educative etc.
- Elaborarea unui plan de promovare a activității teatrului, care să conducă la creșterea vizibilității la nivel local, național și internațional, precum și a numărului de spectatori.
- Asigurarea cadrului profesional necesar dezvoltării competențelor artistice pentru personalul artistic, în corelare cu specificul instituției.
- Creșterea valorii actului artistic prin responsabilizarea întregului personal.
- Utilizarea eficientă a întregului personal al instituției.
- Optimizarea costului / spectator.
- Stimularea consumului cultural prin realizarea unei oferte culturale valoroase.
- Continuarea și dezvoltarea proiectelor care s-au bucurat de succes.

Pentru anul 2014 am conceput un repertoriu care să concorde cu preferințele publicului, dar și să corespundă unor criterii și standarde culturale ridicate.

Spectacolele reluate din stagiunile anterioare sunt cele care încă se regăsesc pe lista de preferințe a publicului.

În urma apariției unor elemente care la momentul elaborării proiectului de management și a programului minimal nu erau cunoscute – distrugerea acoperișului și indisponibilitatea sălii de spectacol, și a spațiilor adecvate pentru repetiții, precum și

adresa nr. DB 5972/18.08.2014 a Direcției Buget din Primăria Municipiului București, prin care ni s-a pus în vedere să angajăm bugetul aprobat pe 2014 cu o marjă de aproximativ -30%, am fost nevoiți să regândim proiectele culturale noi. Astfel, spectacolele „Disputa”, de Hyam Maccoby, „Vrăjitoarea”, de Avram Goldfaden, și „Ultima oră”, de Mihail Sebastian, au fost înlocuite cu „Amantul”, de Harold Pinter, „În vizită la domnul Green”, de Jeff Baron, și „Motke Hoțul”, de Shalom Ash. Ultimele două au fost prezentate în premieră pe țară.

E.1 Scurtă analiză a programelor (eficacitatea acestora în funcție de răspunsul comunității la proiectele incluse în acestea)

- **Integrala „Mari scriitori de limbă idiș”** - Se referă la prezentarea în succesiune a cât mai multor opere dintr-un autor reprezentativ pentru cultura iudaică.

Acest program servește misiunii TES, anume de a susține identitatea specifică a comunității evreiești din România, și are ca țintă publicul fidel TES, familiarizat cu activitatea teatrului, dispunând de repere, cunoscând repertoriul și trupa, și apreciind elementul de continuitate ce se regăsește în repertoriul TES pe mai mulți ani.

În cadrul acestui program s-au derulat patru spectacole reluate din stagiunea 2012 - 2013: **„Dușmancele - o poveste de iubire”**, după Isaac Bashevis Singer, **„Blestemul iubirii”**, de Iacob Gordin, **„Stele rătăcitoare”**, de Șalom Alehem, **„Yentl”**, de Eve Friedman și Isaac Bashevis Singer, și au fost realizate două proiecte noi - **„Purimșpil - O comedie”**, de Avram Goldfaden și **„Motke Hoțul”**, de Shalom Ash.

Acest program a fost bine primit de toate categoriile de public.

- **Memoria Holocaustului** - Constă în prezentarea de spectacole pe tema Holocaustului și are ca scop menținerea în memoria contemporanilor a acestei pagini negre din istoria modernă. Având în vedere dimensiunea educativă a culturii, în general, și a teatrului, în special, spectacolele prezentate în cadrul acestui program se constituie într-o pledoarie pentru toleranță, respingând cu fermitate antisemitismul și discriminarea de orice natură.

Publicul țintă: publicul tânăr, îndeosebi.

În cadrul acestui program s-au derulat spectacolele: **„Păpușarul”**, de Gilles Segal, **„Tragedie Dentară”**, de Jean-Claude Grumberg, **„Janka”**, de Oscar K. Speace. În plus, a

fost realizat un proiect artistic nou – „*Frau Hess și grădinile ei*”, de Milton Frederik Marcus.

Având în vedere ecourile acestui program, așa cum reies din păreri exprimate de spectatori după terminarea spectacolelor sau așa cum au fost publicate pe diverse bloguri, acesta a avut un impact puternic asupra publicului, și cu precădere asupra spectatorilor tineri.

- *Spectacole-dezbateri* - Proiectele din cadrul acestui program abordează teme delicate, dificile sau considerate chiar tabú, sunt supuse dezbaterii spectatorilor și oferă acestora posibilitatea de a-și comunica impresiile, de a purta un dialog real, sincer, atât între ei, cât și cu realizatorii spectacolului.

Publicul țintă: publicul larg, dar mai ales spectatorii tineri, pe care dorim să-i încurajăm să comunice, să-și exprime păreri, să pună întrebări.

Proiectele derulate – „*În vizită la dl. Green*”, de Jeff Baron, și „*Amantul*”, de Harold Pinter, deși sunt proiecte noi, încă de la premieră au fost extrem de bine primite de public.

- *Viața evreiască reflectată în dramaturgia israeliană* – Programul a fost gândit pentru a aduce în fața publicului din România piese ale unor autori israelieni extrem de interesanți, texte care să înfățișeze lumea complexă a Israelului contemporan, societatea israeliană cu realitățile și realizările ei, cu frământările, conflictele și tensiunile, dar și cu farmecul împlinirii ei.

În cadrul acestui program am prezentat spectatorilor „*Yom Kippur*”, de Hannah Azoulay-Hasfary.

Pentru anul 2014 era programată premiera spectacolului „*Poveste despre dragoste și întuneric*”, de Amos Oz. Din păcate, deși am primit acceptul autorului pentru dramatizarea romanului, din cauza acordării exclusivității pentru o casă de producție ce urmează să ecranizeze acest roman, drepturile de autor au fost înghețate pentru o perioadă. Din acest motiv, nu am mai avut posibilitatea de a realiza acest proiect.

- *Ilustrarea tradițiilor iudaice prin mijloacele caracteristice teatrului* - Este un program de familiarizare a publicului-spectator cu obiceiurile și spiritul sărbătorilor evreiești, și are ca scop promovarea diversității culturale.

Evenimente organizate în cadrul acestui program:

- PURIM LA TES - 06.03.2014 - manifestare interactivă

- SUCOT LA TEATRUL EVREIESC - o formă de „teatru în afara teatrului”, ce a cuprins o suită de scurte momente artistice dedicate sărbătorii de SUCOT 5773, care au avut loc în perioada 9-15 octombrie 2014, în spațiul imediat alăturat intrării principale a teatrului, într-o construcție specifică sărbătorii numită SUCA.

- ROSH HASHANAH (ANUL NOU EVREIESC) - organizarea unei ceremonii de întâmpinare a Anului Nou, cu prezentarea obiceiurilor, a mâncărurilor și a băuturilor specifice acestei sărbători.

- HANUKA LA TES – o formă de manifestare artistică interactivă, cu participarea publicului spectator, cu prezentarea obiceiurilor și degustarea unor mâncăruri specifice.

▪ ***Cu cărțile deschise*** - Este un program cultural constituit dintr-o serie de lecturi publice susținute de actorii teatrului, ce prezintă autori importanți și texte semnificative din literatura și dramaturgia românească și universală.

Scopul programului: diversificarea ofertei culturale.

Acest program nu a putut fi derulat corespunzător în cursul anului 2014 din cauza distrugerii parțiale a acoperișului clădirii, fapt ce a făcut inutilizabile spațiile destinate primirii publicului. Totuși, de la reîntoarcerea în clădire și până la preluarea acesteia de către echipa de constructori, am reușit să realizăm două proiecte:

- BADENHEIM 1939, de Aaron Appelfeld - 30.10.2014

- GEAMANTANUL HANEI, de Karen Levine - 26.11.2014

Aceste proiecte s-au dovedit interesante, dacă luăm în calcul diversele categorii de public prezent în foaierea teatrului, unde au avut loc lecturile.

E.2 Scurtă analiză a proiectelor din cadrul programelor (eficacitatea acestora în funcție de răspunsul comunității la proiectele incluse în acestea)

Proiecte noi, realizate în anul 2014:

1. PURIMȘPIL - O COMEDIE, după Avram Goldafaden

▪ Scenografia și regia artistică: **Andrei Munteanu**

▪ Coregrafia: **Galea Bobeicu**

▪ Distribuția: **Leonie Waldman Eliad, Maia Morgenstern, Cornel Ciupercescu, Nicolae Călugărița, Roxana Guttman, Mihai Ciucă, Geni Brenda, Dorina Păunescu,**

Luana Stoica, Alexandra Fasolă, Neculai Predica, Veaceslav Grosu, Arabela Neazi, Cristina Cîrcei, Mihai Prejban, Nicolae Botezatu, Viorel Manole, Viorica Bantaș, Marius Călugărița, Darius Daradici, Iolanda Covaci, Mirela Nicolau, Natalie Ester, Anka Levana, Mircea Dragoman, Diana Mănăilă, Ecaterina Țugulea

- Data premierei: **16.03.2014**
- Încasări din vânzarea biletelor: **3.808,14 lei**

2. FRAU HESS ȘI GRĂDINILE EI, de **Milton Frederick Marcus**

- Regia: **Alexander Hausvater**
- Scenografia: **Iuliana Vâlsan**
- Muzica: **Yves Chamberland**
- Distribuția: **Maia Morgenstern / Arabela Neazi, Constantin Cojocaru / Neculai Predica, Marius Călugărița, Veaceslav Grosu, Anka Levana, Cristina Cîrcei, Natalie Ester, Darius Daradici, Viorel Manole**

- Data premierei: **21.05.2014**
- Încasări din vânzarea biletelor: **3.007,77 lei**
- Spectacolul a fost invitat să participe în data de 16 noiembrie la Festivalul Eurothalia, organizat de Teatrul German de Stat Timișoara

3. ÎN VIZITĂ LA DOMNUL GREEN, de **Jeff Baron**

- Regia: **Erwin Șimșensohn**
- Scenografia: **Irina Moscu**
- Distribuția: **Virgil Ogășanu și Tudor Aaron Istodor**
- Data premierei: **08.11.2014**
- Încasări din vânzarea biletelor: **3.968,52 lei**

4. AMANTUL, de **Harold Pinter**

- Regia: **Vlad Stănescu**
- Scenografia: **Ioana Creangă**
- Muzica: **Vlaicu Golcea**
- Coregrafia și mișcarea scenică: **Florin Fieroiu**
- Distribuția: **Maia Morgenstern și Mircea Rusu**
- Data premierei: **04.12.2014**
- Încasări din vânzarea biletelor: **3.168,52 lei**

5. **MOTKE HOȚUL**, de Shalom Ash

- Regia: **Andrei Munteanu**
- Decorul: **Vladimir Turturică**
- Costume: **Unda Popp**
- Coregrafia: **Galea Bobeicu**
- Distribuția: **Veaceslav Grosu, Geni Brenda, Leonie Waldman Eliad, Andrei**

Finți, Lucia Maier, Alexandra Fasolă / Anka Levana, Monia Pricopi, Natalie Ester, Viorica Bantaș, Cristina Cîrcei, Mihai Ciucă, Cornel Ciupercescu, Marius Călugărița, Dorina Păunescu, Mircea Dragoman, Nicolae Călugărița, Luana Stoica, Arabela Neazi, Mihai Prejban, Viorel Manole, Darius Daradici, Cătălin Stelian și Orchestra TES, condusă de Bogdan Lifșin

- Data premierei: **22.12.2014**
- Încasări din vânzarea biletelor: **351,85 lei**

Proiecte reluate din stagiunile anterioare:

- **A MID JEWISH NIGHT DREAM**, adaptare de Andrei Munteanu
- **ASTĂ-SEARĂ: LOLA BLAU**, de Georg Kreisler
- **AZILUL AMANȚILOR**, de John Chapman și Dave Freeman
- **BLAZONUL**, de Shalom Ash
- **BLESTEMUL IUBIRII**, de Iacob Gordin
- **CARRÉ DE AȘI... CU VALET!**, de I. Valjan
- **CRIMA DIN STRADA LOURCINE**, de Eugène Labiche
- **DINASTIA EFROS**, de Iacob Gordin
- **DUȘMANCELE, O POVESTE DE IUBIRE**, de Isaac Bashevis Singer
- **EXIL ÎN PĂMÂNTUL UITĂRII**, texte adaptate de Andreea Tănăsescu, după scrieri

de Benjamin Fontaine

- **JANKA**, de Oscar K. Speace
- **JOCUL REGILOR**, de Pavel Kohout
- **MAZL TOV... AND JUSTICE FOR ALL!**, adaptare de Andrei Munteanu
- **MIC ȘI-AL DRACU'**, după Ion Pribeagu
- **MISS DAISY ȘI ȘOFERUL EI**, de Alfred Uhry
- **NUNTĂ CU DIVORȚ**, musical după Șalom Alehem
- **PARCHEAZĂ MAȘINA LA HARVARD!**, de Israel Horovitz

- **PĂPUȘARUL**, de Gilles Segal
- **STELE RĂTĂCITOARE**, dramatizare de Andrei Munteanu, după Șalom Alehem
- **TEIBALE ȘI DEMONUL EI**, de Isaac Bashevis Singer și Eve Friedman
- **TRAGEDIE DENTARĂ**, de Jean-Claude Grumberg
- **UN REGE LEAR EVREU**, de Iacob Gordin
- **YENTL**, de Leah Napolin și Isaac Bashevis Singer
- **YOM KIPPUR**, de Hannah Azoulay-Hasfary

În anul 2014, Alexandra Fasolă a primit Premiul Uniter pentru „**cea mai bună actriță în rol principal**”, pentru rolul principal din spectacolul „*Yentl*”. Tot pentru acest spectacol, regizorul Erwin Șimșensohn a fost nominalizat la Premiul Uniter pentru debut.

E.3 Analiza programului minimal, în raport cu cel propus pe anul 2014

I. PRODUCȚII ARTISTICE

Proiectul		Scopul		Beneficiari		Perioada de realizare		Finanțarea (subvenție și venituri proprii) - lei -	
Denumirea inițială	Denumirea modificată	Declarat	Atins	Estimat	Realizat	Estimat	Realizat	Estimat	Realizat
Purimșpil – O comedie	Purimșpil - o comedie	Scop: Valorificarea patrimoniului cultural idiș prin metode și mijloace specifice teatrului contemporan. Spectacolul a exploatat mijloacele de expresie ale întregii trupe a teatrului și a propus spectatorilor un spectacol inedit, specific tradiției sărbătorii iudaice de Purim.	Da	250	289	15.01-30.04	28.01-14.03	35.000	19.455
În vizită la domnul Green	În vizită la domnul Green	Scop: Valorificarea dramaturgiei evreiești contemporane și punerea în discuție a unor teme incomode, specifice societății actuale.	Da	150	189	01.09-15.11	03.09-07.11	265.000	158.305

Frau Hess și grădinile ei	Frau Hess și grădinile ei	Scop: Conștientizarea și responsabilizarea spectatorilor cu privire la crimele perioadei naziste și lupta cu negaționismul contemporan care induce ideea inexistenței Holocaustului.	Da		215	01.05-30.06	28.03-20.05	150.000	135.858
Amantul	Amantul	Scop: Spectacolul se înscrie în programul „Spectacole dezbateri” și are ca scop valorificarea tematicilor contemporane asupra problemelor familiei, a problemelor de cuplu, precum și valorificarea dramaturgiei evreiești contemporane care se ocupă de o problemă acută.	Da	130	143	28.08-15.11	04.11-03.12	100.000	41.870
Motke Hoțul	Motke Hoțul	Scop: Spectacolul se înscrie în cadrul programului „Scriitori evrei de expresie idiș” și are în vedere conservarea și dezvoltarea tradiției	Da	50	14	01.10-15.12	04.11-20.12	500.000	148.972

		teatrale de expresie idiș prin mijloacele specifice teatrului dramatic modern. Scopul spectacolului este familiarizarea publicului cu dramaturgia clasică evreiască, cu tematica, problematica și specificul teatrului idiș modern.							
Total				580	850			1.050.000	504.460

II. PROGRAME CULTURALE

Proiectul		Scopul		Beneficiari		Perioada de realizare		Finanțarea (subvenție și venituri proprii) - lei -	
Denumirea inițială	Denumirea modificată	Declarat	Atins	Estimat	Realizat	Estimat	Realizat	Estimat	Realizat
Cu cărțile deschise	Cu cărțile deschise	Programul a fost proiectat cu scopul de a reaminti spectatorilor de plăcerea de a citi o carte, un text literar, prin prezentarea unor spectacole lectură susținute de actorii teatrului.	Da	300	450	7 zile în fiecare lună	7 zile în fiecare lună	0	0
Total				300	450				

Ilustrarea tradițiilor iudaice prin mijloace caracteristice teatrului	Ilustrarea tradițiilor iudaice prin mijloace caracteristice teatrului	Programul are ca obiectiv promovarea, valorificarea și conservarea culturii și a tradițiilor iudaice, și a fost creat pentru a familiariza publicul cu obiceiurile și sărbătorile tradiționale evreiești	Da	1.250	1.450				
		- Hanuka		400	700	22.12.2014	22.12.2014		
		- Purim		150	250	15-16.03.2014	15-16.03.2014		
		- Rosh Hashana - Anul Nou Evreiesc		150	250	15.09	24.09.2014		
		- Sucot 5774		150	250	24.09.2014 09.09-	09.09-15.09.2014		
Total				850	1.450				

II. PRODUCȚII ARTISTICE ÎN RELUARE

Beneficiari		
	Estimat	Realizat
Total beneficiari	11.100	6.679

TOTAL PRODUCȚII

	Estimat	Realizat
TOTAL GENERAL PRODUCȚII 2014	12.830	9.429

E.4 Managementul de proiect: centralizator programe / proiecte / beneficiari pentru anul 2014

Nr. crt.	Programul	Tipul proiectului	Numărul de proiecte	Numărul de spectacole / premiere	Numărul de beneficiari estimat 2014	Numărul de beneficiari realizat 2014
1.	Producții artistice noi	Proiecte mici, din care:	5	25	1.175	850
		- <i>Purimșpil - O comedie</i> , premiera pe 16.03.2014	1	5	300	289
		- <i>În vizită la dl. Green</i> , premiera pe 08.11.2014	1	7	150	189
		- <i>Frau Hess și grădinile ei</i> , premiera pe 21.05.2014	1	9	250	215
		- <i>Amantul</i> , premiera pe 04.12.2014	1	3	300	143
		- <i>Motke Hoțul</i> , premiera pe 22.12.2014	1	1	175	14
	Total producții artistice noi		5	25	1.875	850
2.	Producții artistice în reluare		23	143	8.055	6.679
Total			28	168	9.930	7.529
3.	Programul „Cu cărțile deschise”	Program în reluare	2	2	400	100
4.	Programul „Tradiții iudaice”	Program în reluare	4	9	850	1.600
Total general			34	179	11.080	9.229

E.5 Centralizatorul proiectelor culturale și numărul de beneficiari, susținute în deplasări în țară, în străinătate și în București, în anul 2014, ca urmare a invitațiilor primite în vederea participării la festivaluri, la diverse evenimente culturale sau la cererea unor impresari.

Nr. crt.	Locul	Condiții de participare	Nr. beneficiari
I	În țară		
1.	Deplasare la Râmnicu Vâlcea, în data de 19 februarie, cu spectacolul „Mic și-al dracu” , la invitația Casei de Cultură Râmnicu Vâlcea.		300
2.	Deplasare la Iași, în data de 24 februarie, cu spectacolul „Exil în pământul uitării”, participant la evenimentul „Barbu Fundoianu - Comemorare 70 de ani”, organizat în parteneriat de TES, Institutul Francez Iași, Asociația ALECART și Biblioteca Centrală Universitară „Mihai Eminescu”, din Iași	Partenerii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 1.000 lei	300
3.	Deplasare la Sibiu, în data de 21 martie, cu spectacolul „Janka”, la invitația Club Rotary Sibiu	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 4.000 lei	250
4.	Deplasare la Râmnicu Vâlcea, în data de 2 aprilie, cu spectacolul „Miss Daisy și șoferul ei”, la invitația Casei de Cultură din Râmnicu Vâlcea		320
5.	Participare la GALA STAR Bacău, în data de 4 aprilie, cu spectacolul „Astă seară: Lola Blau”	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 1.000 lei.	204
6.	Participare la Festivalul „VeDeTeatru” la Teatrul „George Ciprian” Buzău, în data de 17 mai, cu spectacolul „Mazl Tov... And Justice For All!”	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 2.000 lei.	350

7.	Deplasare la Ploiești, în data de 5 iunie, cu spectacolul „Yentl“, invitat la Festivalul de Teatru „Toma Caragiu”		400
8.	Participare la Babel FEST, festival organizat de Teatrul Municipal „Tony Bulandra“ din Târgoviște, în data de 20 iunie, cu spectacolul „Păpușarul“	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 2.320 lei.	200
9.	Deplasare la Bistrița, în zilele de 2 și 3 iunie, cu spectacolele „Janka“ și „Tragedie dentară“, la invitația Centrului Cultural Municipal „George Coșbuc“.	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 2.000 lei.	1.050
10.	Deplasare la Arad, în data de 31 iulie, cu spectacolul „Mic și-al dracu“, la invitația Centrului Cultural Județean Arad	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 1.000 lei.	350
11.	Deplasare la Sighișoara, în data de 23 august, cu spectacolul „Abisl Mazl“, invitat la Festivalul PROETNICA Sighișoara		400
13.	Participare la Festivalul Internațional de Teatru „Povești” Alba Iulia, în data de 3 octombrie, cu spectacolul „Mic și-al dracu”	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 3.000 lei.	370
14.	Participare la Festivalul Interetnic de Teatru de la Miercurea Ciuc în data de 24 octombrie, cu spectacolul „Un rege Lear evreu”	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat.	120
15.	Participare la Festivalul Eurothalia, organizat de Teatrul German de Stat din Timișoara în zilele de 15 și 16 noiembrie, cu spectacolele „Asta seară: Lola Blau” și „Frau Hess și grădinile ei”	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 4.022,63 lei.	248
16.	Participare în data de 29 noiembrie la Festivalul de Teatru „Liviu Rebreanu”	Organizatorii au suportat toate cheltuielile de	400

	Bistrița, cu spectacolul „Mic și-al dracu” la invitația Centrului Cultural Municipal „George Coșbuc”	deplasare ale Teatrului Evreiesc de Stat și au plătit un onorariu de 3.000 lei.	
II	În străinătate		
1.	Participare la Carnavalul de la Veneția, în data de 3 martie, cu spectacolul „Mic și-al dracu”, la invitația ICR Veneția	Organizatorii au suportat toate cheltuielile legate de această deplasare.	150
2.	Participare la Festivalul Culturii Evreiești „Varșovia lui Singer”, ediția a XI-a, de la Varșovia, în perioada 30-31 august, cu spectacolul „Astă seară: Lola Blau”	Guvernul României, prin Departamentul pentru Relații Interetnice, a suportat cheltuielile de transport persoane. Organizatorii Festivalului de la Varșovia au asigurat cazarea personalului și au plătit un onorariu pentru Teatrul Evreiesc de Stat de 649,50 lei.	350
3.	Invitație din partea ICR Londra pentru a prezenta spectacolul „Tangou final”, în data de 22 iunie, la Leicester Square Theatre	Institutul Cultural Român Londra a suportat toate cheltuielile.	350
4.	Participare la evenimentul intitulat „Zilele culturii române la München”, în perioada 9-11 octombrie, la München, cu spectacolul „Astă seară: Lola Blau”, la invitația ICR Berlin	Organizatorii au asigurat transportul și cazarea personalului și au plătit un onorariu pentru Teatrul Evreiesc de Stat de 21.975 lei (5.000 euro)	85
5.	Participare la manifestarea „Excelențe românești în arta teatrală și cinematografică - Medalion Maia Morgenstern”, la invitația Academia di Romania a Roma, în perioada 15-19 octombrie, cu spectacolul „Mic și-al dracu”.	Organizatorii și ICR Roma au suportat toate cheltuielile legate de această deplasare.	100
III	În București		
1.	Participare la Festivalul „Bucureștii lui Caragiale”, organizat de Primăria Municipiului București în perioada 28.06.2014 - 14.09.2014, în diferite locații din capitală, cu spectacolele:		
	- „Mic și-al dracu” (8 reprezentații la		400

	Grădina de Vară „La Conu’ Iancu”		
	- „Mazl-Tov... And Justice For All!” (5 reprezentații în Centrul Istoric)		1250
	- „Azilul amanților” (5 reprezentații în Centrul Istoric)		1250
2.	Participare la Festivalul „Bucharest Comedy Week”, organizat de ARCUB, în datele de 26 și 28 septembrie, cu spectacolele „Carre de ași... cu valet!” și „Purimșpil - O comedie”		90
3.	Participare în data de 14 octombrie la Festivalul „FestIn pe Bulevard”, organizat de Teatrul Nottara, cu spectacolul „Miss Daisy și șoferul ei”		220
4.	Participare la Festivalul Național de Teatru, în zilele de 1 și 2 noiembrie, cu spectacolul „Mazl Tov... And Justice For All!”		397
Total			9.116

E.6 Servicii culturale oferite de instituție în cadrul programelor proprii, rezultate din misiunea acesteia, altele decât cele din programul minimal, după caz

- Parteneriat cu Direcția Generală de Poliție a Municipiului București în scopul atragerii tinerilor în activități extrașcolare de petrecere a timpului liber ca alternativă la comportamentele pre-delinvente. Proiectul prevede activități organizate împreună cu actorii din teatru și atragerea elevilor cu comportament predelinvent în vederea implicării lor în activități artistice și tehnice desfășurate în teatru.

- Parteneriat cu Colegiul Național de Informatică „Tudor Vianu”, în vederea sprijinirii activității artistice a elevilor.

- Parteneriat cu Liceul de Coregrafie „Floria Capsali” ce constă în promovarea tinerilor elevi la coregrafie și cooptarea lor în spectacolul „Exil în Pământul Uitării”.

- Colaborare cu Universitatea Hyperion, în scopul sprijinirii procesului de învățământ, prin punerea la dispoziția studenților Facultății de Arte a unor spații necesare pentru desfășurarea programului de studiu precum și a examenelor semestriale și de licență, cu public în regim de spectacol, acordându-se prioritate proiectelor a căror tematică corespunde preocupărilor repertoriale ale teatrului.

- Parteneriat cu ASE, prin Facultatea de Marketing, constând în organizarea unor evenimente dedicate membrilor comunității universitare ai Academiei de Studii Economice

București. Primul eveniment: spectacolul MAZL-TOV AND JUSTICE FOR ALL! prezentat pe data de 3 aprilie 2014 în Aula Magna ASE.

E.7 Alte servicii oferite comunității căreia se adresează instituția

În scopul diversificării ofertei culturale au fost realizate programe și proiecte complementare activității de bază, având ca scop intensificarea legăturii cu membrii comunității locale:

- Parteneriat cu **Fundația Căminul de bătrâni Sf. Maria** – pentru realizarea unui program social de satisfacere a nevoilor culturale ale vârstnicilor rezidenți ai căminului.

- Parteneriat cu Alianța Pensionarilor din România – Filiala București, realizarea unui program pentru susținerea unui nivel cultural al persoanelor vârstnice.

- Parteneriat cu **Federația Comunităților Evreiești din România – Departamentul de Asistență Socială și Medicală** pentru realizarea unui proiect caritabil comun intitulat „TES joacă pentru vârsta de aur”. Acest proiect a fost inițiat pentru a contribui la incluziunea socială a persoanelor vârstnice și a satisface nevoile culturale ale acestora în vederea creșterii calității vieții. În cadrul acestui proiect au fost concepute spectacole care au fost prezentate la sediul Căminului pentru persoane vârstnice *“Amalia și Șef Rabin Dr. Moses Rosen”*. De asemenea, au fost prezentate la sediul teatrului, duminica, de la ora 11 (în matineu), spectacole la care au fost invitați rezidenții de la Cămin, alte persoane vârstnice precum și persoane asistate social și familiile acestora.

- Participare la Ziua Internațională a Limbii Materne „Unitate prin diversitate”, pe 21 februarie.

- Colaborare cu Fundația Hospice, prin organizarea unui spectacol umanitar pentru copii cu boli incurabile, în data de 18 aprilie, la Plaza Mall România.

E.8 Indicele de ocupare a sălii de spectacole destinate beneficiarilor (%)

Nr. Crt.	Denumire	Estimat 2014	Realizat 2014
1.	Indice de ocupare a sălii la sediu (%)	15%	18%

F. EVOLUȚIA ECONOMICO-FINANCIARĂ A INSTITUȚIEI ÎN ANUL 2015

F.1 Tabelul valorilor de referință pentru anul 2015

Nr. crt.	Categoriile de investiții în proiecte	Limite valorice ale investiției în proiecte din perioada precedentă	Limite valorice ale investiției în proiecte propuse pentru anul 2014
1.	mici	de la 0 lei până la 200.000 lei	de la 0 lei până la 200.000 lei
2.	medii	de la 200.001 lei până la 350.000 lei	de la 200.001 lei până la 350.000 lei
3.	mari	de la 350.001 lei până la 600.000 lei	de la 350.001 lei până la 600.000 lei

F.2 Tabelul investițiilor în programe pentru anul 2015

Nr. crt.	Programe / Surse de finanțare	Categoriile de investiții în proiecte	Investiții în proiecte în anul 2014
0	1	2	3
1.	Programul "Spectacole dezbateri"	Proiecte mici - <i>Manasse</i> - de Ronetti Roman	100.000
2.	Programul "Scriitori evrei de expresie idiș"	Proiecte mari - <i>Marienbad</i> - de Shalom Alehem	450.000
3.	Programul "Viața evreiescă reflectată în dramaturgia israeliană"	Proiecte mici - <i>Satul</i> de Joshua Sobol	100.000
4.	Programul „Memoria Holocaustului”	Proiecte mici - <i>Priciul</i> – de Ana Novac	100.000
	Total, din care:	Total nr. proiecte în anul 2015	Total investiție în proiecte în anul 2015
	Total	4	750.000
	Venituri proprii		140.000
	Bugetul autorității		610.000

F.3 Tabelul veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, actualizat pe categorii de bilete / tarife practicate pentru anul 2015

	Estimat 2015
Venituri proprii realizate din vânzarea biletelor pe categorii de bilete / tarife practicate, din care:	67.100
- Venituri proprii realizate din vânzarea biletelor cu preț întreg	56.010
- Venituri proprii realizate din vânzarea biletelor cu preț redus	11.090

F.4 Proiecția obiectivelor pentru anul 2015, în raport cu lista obiectivelor prevăzute în contractul de management

a) Tabelul managementului resurselor umane

Nr. crt.	Posturi	Anul 2015
	Total posturi, din care:	97
1.	Posturi de conducere	9
2.	Posturi de execuție	88

Nr. crt.	Posturi de execuție	Anul 2015
	Total posturi, din care:	97
1.	Personal artistic	48
2.	Personal tehnic de scenă	19
3.	Personal tehnic de producție	8
4.	Personal necalificat	5
5.	Personal administrativ	17

Se va întocmi lista cu propuneri privind cursurile de perfecționare pentru conducere și pentru restul personalului, cu menționarea duratei și a tipului cursului de formare sau perfecționare profesională.

Nr. crt.	Denumire curs pentru personalul de conducere	Durata cursului	Tipul cursului	2015
1.	<i>Marketingul produselor și serviciilor culturale</i>	30 ore	Curs de formare / perfecționare	1
2.	<i>Sistemul de control intern managerial</i>	18 ore	Curs de formare / perfecționare	1
3.	<i>Managementul activităților</i>	18 ore	Curs de formare /	1

	<i>economice</i>		perfecționare	
4.	<i>Legislație și politici manageriale</i>	30 ore	Curs de formare / perfecționare	1
5.	<i>Evaluarea performanțelor angajaților</i>	30 ore	Curs de formare / perfecționare	3
TOTAL				7

Nr. crt.	Denumire curs pentru personalul de execuție	Durata cursului	Tipul cursului	2015
1.	<i>Asistent relații publice și comunicare</i>	30 ore	Curs de formare	1
2.	<i>Marketingul produselor și serviciilor culturale</i>	30 ore	Curs de formare	1
3.	<i>Organizator spectacole</i>	64 ore	Curs de formare	1
4.	<i>Managementul activităților economice</i>	30 ore	Curs de formare	1
5.	<i>Legislație și politici manageriale</i>	30 ore	Curs de perfecționare	1
6.	<i>Dreptul de autor în organizațiile culturale</i>	18 ore	Curs de perfecționare	1
TOTAL				6

b) Tabelul managementului economico-financiar pentru anul 2015

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2015
1.	Bugetul total de venituri, din care:	5.795.000
	- subvenții	5.655.000
	- venituri proprii	140.000
2.	Bugetul total de cheltuieli, din care:	5.795.000
	- cheltuieli de <i>personal</i>	2.640.000
	- cheltuieli cu <i>bunuri și servicii</i> , din care:	3.155.000
	- cheltuieli cu <i>proiectele culturale</i> , din care:	2.216.000
	- cheltuieli cu <i>colaboratorii</i>	380.000
	- cheltuieli de <i>capital</i>	-

Criterii de performanță

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2015
1.	Cheltuieli pe beneficiar, <i>din care:</i>	408
	- din subvenție	396
	- din venituri proprii	12
2.	Gradul de acoperire din venituri proprii a cheltuielilor instituției	3%
	a. Venituri proprii realizate din vânzarea biletelor pe categorii de bilete / tarife practicate, <i>din care:</i>	67.100
	- venituri proprii realizate din vânzarea biletelor cu preț întreg	55.000
	- venituri proprii realizate din vânzarea biletelor cu preț redus pentru elevi, studenți și pensionari	12.100
	b. Venituri proprii realizate din alte activități	72.900
3.	Ponderele cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor	58%
	Ponderele cheltuielilor de capital din bugetul total	0
4.	Gradul de acoperire a salariilor din subvenție (%)	100%
5.	Gradul de creștere a veniturilor proprii din totalul veniturilor (%)	3%
6.	Numărul proiectelor realizate, <i>din care:</i>	130
	- la sediu	110
	- în turnee	20
7.	Număr de beneficiari, <i>din care:</i>	17.090
	- *la sediu	11.090
	- în turnee	6.000
8.	Număr de participări la festivaluri, gale, concursuri, etc.	10
9.	Număr de proiecte realizate ca partener / producător	3
10.	Număr de apariții în presa de specialitate	19
	- națională	17
	- internațională	2
11.	Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de public și a așteptărilor acestuia	1
12.	Perfecționarea personalului – număr de angajați care au urmat diverse forme de perfecționare, durata și tipul cursului	7

* Notă: Deoarece în anul 2015 spectacolele și repetițiile nu se vor putea susține în sala de spectacole TES (din cauza decopertării parțiale a acoperișului), consider că **sediu** îl reprezintă sălile de spectacol puse la dispoziție sau închiriate de la alte teatre din București

(ex.: Teatrul de Comedie, Teatrul Nottara, Teatrul Național București), precum și alte spații neconvenționale (ex: Godot Cafe Teatru).

c) Tabelul managementului administrativ

Modificarea / completarea documentelor interne de organizare și funcționare

- Reformularea Regulamentului de Organizare și Funcționare și a Regulamentului de Ordine Interioară, în acord cu ultimele reglementări legislative din domeniul public și din legislația specifică.

- Se vor implementa în continuare proceduri de control intern managerial.

- Pentru următoarea perioadă de management, dimensionarea personalului rămâne aceeași, dar ținând cont de programul managerial propus spre a fi realizat, este imperios necesară înființarea orchestrei Klezmer, cu scopul de a oferi publicului de toate vârstele, dar mai ales celor tineri, șansa de a face cunoscută muzica tradițională evreiască. Mai mult decât atât, dorim să promovăm tradiția și cultura evreiască printr-o gamă cât mai largă de spectacole. De asemenea, ne propunem să oferim actorilor noștri posibilitatea perfecționării și a diversificării mijloacelor de expresie artistică.

Măsuri de reglementare internă

- Respectarea Regulamentului de Organizare și Funcționare, a Regulamentului Intern, a Codului Etic etc.

- Ocuparea posturilor vacante, conform principiului „unu la unu” - la un post ocupat devenit vacant, se ocupă un post, conform prevederilor Ordonanței 77/2013.

- Având în vedere importanța posturilor vacante, pentru a se asigura buna desfășurare a activităților se impune luarea unor măsuri pentru asigurarea condițiilor minime privind funcționalitatea instituției, cooptându-se și personal colaborator în baza unor contracte încheiate potrivit prevederilor legale privind drepturile de autor și drepturile conexe, precum și în baza convențiilor reglementate de Codul Civil, personal care participă la realizarea programelor și a proiectelor culturale.

- Monitorizarea corectă a respectării orarului de muncă și asigurarea unei bune desfășurări a relațiilor cu publicul. O atenție deosebită trebuie acordată păstrării unui înalt

grad de profesionalism al angajaților, la toate nivelurile, acesta fiind primul element de interacțiune al publicului-spectator cu teatrul.

- Actualizarea fișelor de post pentru întreg personalul, acest lucru decurgând din modificarea Regulamentului de Organizare și Funcționare.

- Analiza periodică a activității instituției, a respectării procedurilor interne și a legislației care guvernează activitatea instituțiilor de cultură.

Reglementări prin acte normative

În ceea ce privește actele normative incidente, consider ca principală prioritate o reprezintă cooptarea colegilor din toate instituțiile de profil în scopul modificării Legii 8 / 1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, întrucât forma actuală conduce la unele situații injuste (de ex: 1. instituția contractează direct cu autorul cedarea folosinței unei compoziții muzicale, însă aceasta nu împiedică organismul de gestiune colectivă să colecteze sume pentru aceleași drepturi; 2. în scopul educării și integrării copiilor defavorizați din centrele de plasament, am putea organiza spectacole gratuite pentru aceștia; din păcate acest lucru este aproape imposibil din cauza cheltuielilor privind drepturile de autor asupra muzicii utilizate care, nemaivând venituri la care să se raporteze, procentul se va aplica asupra întregului buget de cheltuieli utilizat pentru realizarea spectacolului respectiv, ceea ce duce la costuri nejustificat de mari).

În acest sens consider că trebuie demarate, pe de o parte, propuneri de modificare a legii care să scoată obligativitatea gestiunii colective și, pe de altă parte, modificarea metodologiei privind remunerațiile cuvenite titularilor de drepturi de autor de opere muzicale pentru comunicarea publică a operelor muzicale în scop ambiental, a elimina suma fixă minimă, în așa fel încât să nu se aplice decât procentul stabilit.

d) Tabelul managementului de proiect pentru anul 2015

Programul minimal conform Anexei nr. 2 la Contractul de management nr. 25/21.12.2013				
Nr. crt.	Programe / surse de finanțare	Categoriile de investiții în proiecte	Nr. de proiecte în al 3-lea an - 2015	Investiții în proiecte în al 3-lea an - 2015
1.	Programul "Spectacole dezbateri"	Mic 0-200.000	1	100.000
	<i>Manasse</i> - de Ronetti Roman			
2.	Programul "Scriitori evrei de expresie idiș"	Mare 350.001-600.000	1	450.000
	Proiecte mari - <i>Marienbad</i> - de Șalom Alehem			
3.	Programul „Memoria Holocaustului”	Mic 0-200.000	1	100.000
	<i>Priciul</i> – de Ana Novac			
4.	Programul "Viața evreiescă reflectată în dramaturgia israeliană"	Mic 0-200.000	1	100.000
	<i>Satul</i> , de Joshua Sobol			
Total, din care:			Total nr. de proiecte în al 3-lea an - 2015	Total investiție în al 3-lea an - 2015
			4	750.000
Venituri proprii				140.000
Bugetul autorității				610.000

F.5 Analiza SWOT a următoarei perioade de raportare a managementului

PUNCTE TARI	PUNCTE SLABE
<ul style="list-style-type: none"> - Repertoriu variat – oferta artistică acoperă o gamă largă din preferințele publicului: comedie, dramă, musical, teatru-dans, montări deopotrivă clasice și moderne - Spectacolele au o largă adresabilitate. Cele care se joacă în limba idiș au translație simultană în limba română, fiind astfel accesibile tuturor spectatorilor. - Colectivul artistic și tehnic, profund atașat scopului și misiunii TES, își continuă activitatea la aceeași parametric, chiar și în condiții extrem de grele - Pregătirea plurivalentă a actorilor și permanenta lor preocupare pentru diversificarea mijloacelor de expresie artistică - Prețul scăzut al biletelor, în raport cu calitatea serviciilor culturale oferite - Comercializarea în sistem online a biletelor, facilitând astfel accesul la spectacolele TES - Arhivă de specialitate extrem de bogată, sursă de inspirație pentru creatori și cercetători de teatru 	<ul style="list-style-type: none"> - Personal tehnic insuficient - Lipsa personalului specializat pentru conceperea unor programe de accesare de finanțări din fondurile europene - Lipsa bazei de date despre publicul consumator - Insuficienta delimitare a sarcinilor și a responsabilităților cuprinse în fișele de post - Percepția unei părți a publicului care consideră TES ca fiind un teatru ce se adresează exclusiv comunității evreiești
OPORTUNITĂȚI	AMENINȚĂRI
<ul style="list-style-type: none"> - Unicitatea instituției în peisajul teatral bucureștean - Posibilitatea încheierii unor noi parteneriate media, în vederea promovării imaginii și activității teatrului - Posibilitatea încheierii unor parteneriate, pentru obținerea de sponsorizări - Atragerea unor noi segmente de public, ca urmare a faptului că jucăm în locații diferite. 	<ul style="list-style-type: none"> - Lipsa unei săli de spectacole și repetiții ca urmare a demarării lucrărilor de reabilitare a clădirii teatrului - Puterea scăzută de cumpărare a beneficiarilor - Starea de confuzie la nivel legislativ, ce conduce la vid legislativ și haos, având drept consecință greutatea la angajarea personalului necesar – artistic, tehnic și administrativ - Lipsa motivației financiare și a mijloacelor de stimulare a personalului

F.6 Propuneri pentru următoarea perioadă de raportare a managementului privind indicele de ocupare a spațiilor destinate beneficiarilor

Nr. crt.	Denumire	Estimat 2015	Actualizat 2015
1.	Indicele de ocupare a sălii la sediu (%)	40%	15%

Pentru următoarea evaluare, vă rog să aveți în vedere modificarea anumitor parametri, determinată de lucrările de consolidare, reabilitare și modernizare a imobilului Teatrului Evreiesc de Stat. Ca urmare a demarării acestor lucrări, am fost nevoiți să eliberăm clădirea, iar la ora actuală nu mai dispunem de spații proprii pentru desfășurarea activității artistice. Atât personalul, cât și decorurile, costumele și recuzita sunt răspândite în mai multe locații.

În aceste condiții este perturbată întreaga activitate a teatrului - atât cea artistică cât și cea administrativă - și suntem nevoiți să o planificăm pe perioade scurte de timp, uneori chiar de la o saptamână la alta.

Ca urmare a celor expuse mai sus, este posibil să apară modificări în ceea ce privește:

- Reducerea numărului de producții noi
- Înlocuirea unora dintre proiectele culturale propuse a fi realizate în anul 2015
- Reducerea numărului de beneficiari
- Apariția unor costuri suplimentare pentru deplasarea personalului și a decorurilor, în vederea desfășurării proiectelor artistice
- Modificarea strategiei de marketing, ținând cont de faptul că teatrul nu-și mai desfășoară activitatea artistică la sediu
- Scăderea încasărilor din vânzarea biletelor de spectacole
- Scăderea numărului de reprezentații
- Închirierea de săli și spații cu costuri mai mari

MANAGER (DIRECTOR)
MORGENSTERN MAIA-EMILIA-NINEL